

**sala de  
exposiciones  
miguel  
ángel  
pareja**

**ciclo 2011-2012**

*~~Sin título #2~~*

Una publicación de la urm-ienba - julio 2013

# Editorial

La Unidad de Relacionamento con el Medio -URM- se ha propuesto reforzar una de sus funciones centrales dentro del IENBA y la UDELAR, como lo es el poner en circulación todas aquellas actividades académicas producidas a la interna del Instituto. Desde el año 2005 a esta parte hemos venido realizando un gran esfuerzo por propender al uso de distintas herramientas de comunicación que nos permitan reforzar la presencia del IENBA en el medio artístico y social, como también potenciar relaciones internas de orden académico en el Instituto. Desde la generación y edición del blog [urmienba.blogspot.com](http://urmienba.blogspot.com) se reúnen por un lado informaciones relevantes de la actividad académica del IENBA, actividades de enseñanza e investigación y principalmente de extensión universitaria; información internacional de actividades académicas y artísticas de gran relevancia; conjugando estas actividades con información del medio artístico local.

A su vez este blog y los newsletters quincenales del mismo, han posibilitado publicar información sobre las actividades que la Sala Miguel Pareja ha requerido anualmente. Hemos trabajado en distintos formatos de representación de los proyectos y obras presentes en la Sala Pareja, como ser video-registros, fotografías, entrevistas a los responsables de dichos trabajos, textos curatoriales, colocación de links que vinculan los proyectos con los participantes, etc.

Consideramos la Sala Pareja como un dispositivo vinculante en tres ordenes. Hacia lo interno (que permite poner en juego las propuestas de enseñanza-aprendizaje en sus distintas acepciones estéticas -cursos, talleres y áreas del IENBA-); hacia lo externo de la Institución para con el medio en general; y también dando lugar a acontecimientos de orden universitario -presentación de proyectos-. En virtud de con-

tinuar contribuyendo en este emprendimiento y procurando seguir construyendo públicos diversos en las actividades de la Sala Pareja, es que nos hemos propuesto junto al Área de Artes Gráficas y los Talleres del Segundo Período de Estudio, reunir parte del material de representación de las exposiciones y presentaciones de la Sala en los años 2011 y 2012. Esta edición número 2 de "Sin título", reúne un conjunto de textos de los Talleres Fundamentales, de su Coordinación y de cada de una de las propuestas desde sus propios modos de presentación.

**urm-ienba**

---

## Sobre las salas de exposiciones en las Facultades de Artes Visuales y a propósito de la Sala Pareja del IENBA

Las salas de exposiciones tienen, cuando pertenecen a ámbitos de formación y académicos unas funciones múltiples.

Por un lado son lugares experimentales, que permiten canalizar y mostrar procesos de creación -muchos acabados, otros en marcha, unos pocos que quizás nunca se concreten en su forma definitiva-; lugares donde los estudiantes tienen la obligación y el desafío de resolver un espacio para dar a conocer sus intereses e intenciones. Por otro lado, son espacios testimoniales.

Si uno mirara su programación en perspectiva, si se acopiara la memoria, se daría cuenta de

los desarrollos de la enseñanza; de las líneas en que se canaliza la investigación; de los alcances de la extensión universitaria.

Se acumula aquí un testimonio creciente, que superpone en capas sucesivas el sedimento de la memoria colectiva del quehacer estudiantil en la institución.

Pero también la sala de exposiciones de una Facultad de Artes es una prueba para vincularse con los demás, sin la presión del mercado ni la tensión de la jerarquía, es cierto; pero con el riesgo asumido de la crítica de los pares invitados al juego de la relación con otros.

Finalmente, una sala de exposiciones es un sitio donde marcar hitos de la formación, de la madurez, del animarse a exponer(se), a asumir que tenemos cosas para ser vistas y construidas con la mirada de los demás.

Personalmente creo que la Sala Pareja asume estos desafíos, y creo que el colectivo de Bellas Artes, y sus estudiantes en particular, han estado siempre a la altura de los mismos.

**Fernando Miranda**

# Sobre la Sala Pareja

Entendemos la Sala de exposiciones como un lugar, un espacio donde la presencia de propuestas creativas de origen fundamentalmente en Talleres y Áreas, nos permite un diálogo que contribuye al fortalecimiento y la expansión de la experiencia estética.

Es un lugar flexible pero no neutro. En él se convoca sin prescripciones ni dogmas en función del necesario diálogo y crítica.

El Taller nos reúne por elección y por más abierto que pretenda ser es el ámbito natural para quienes lo elijan.

A diferencia, la Sala como espacio nos convoca a todos, no por afinidad estética o metodológica sino a partir de los procesos y los resultados creativos.

Esto convierte al espacio de la Sala en parte activa del proceso creativo, expresivo y crítico. En él, los creadores muestran lo que consideran más relevante y significativo de los procesos y lo colocan en un lugar de existencia colectiva, de análisis, de reflexión, en el que cada quien se conectará libremente con la propuesta.

En el Taller mostramos los trabajos en un ámbito casi reservado; en la Sala estamos en lo colectivo, en la totalidad del recinto educativo y por momentos –cuando se logra– en el ámbito circundante del barrio, del “Arte” y de la academia universitaria.

¿Se puede tomar como un espacio consagratorio? Sí y no, ya que no existen premios ni menciones calificatorias, más bien lo que

poseemos se define como un lugar donde podemos tener un contacto directo con el trabajo que nos permite pensar, sentir, intuir y aproximarnos a contenidos y formas de expresión que abren instancias al intercambio y al aporte.

Muchas veces estas acciones desencadenan polémicas en los Talleres y en las Áreas que se incluyen naturalmente en las acciones periódicas de la vida en las aulas.

La presencia de los procesos de las formas de expresión que reúne la Sala están dirigidos a todos, los estudiantes que recién ingresan, los que están egresando, los egresados y a todo el plantel docente, lo cual supone una participación extraordinaria que interviene en los procesos educativos y culturales.

Las obras parten del interés y despiertan el interés, motor fundamental de la participación en un proyecto educativo que promueve el desarrollo integral.

La Sala puede estar vacía. Siempre que eso responda a la elección de alguien cuyo interés sea el de llamarnos la atención desde lo vacío.

Nuestro querido maestro Miguel Ángel Pareja le da nombre a esta pequeña pero importante sala.

*Prof. M<sup>a</sup> Julia Pintos  
Prof. Enrique D'Agosto  
Prof. Javier Alonso*

## Sala Miguel A. Pareja-Instituto ENBA

Sobre la instrumentación de las exposiciones:

Creo imprescindible entender que la finalidad del uso de la sala debe ser exponer procesos estudiantiles y docentes que permitan comprender la evolución en el IENBA del manejo creativo de las artes y los lenguajes visuales.

No creo en la utilización de una comisión evaluadora de calidad o pertenencia.

Los encargados de la elección de las muestras deben ser los Talleres de Libre Orientación Estético Pedagógica (TLOEP) en colaboración con

las áreas asistenciales en caso de ser necesario. Estos Talleres son los responsables, junto a las áreas de lenguajes de la formación y el seguimiento del alumnado durante 3 años en la enseñanza de grado. La sala debe mostrar principalmente lo producido en estos años, siendo, también imprescindible que los mismos encargados de los TLOEP muestren también su propia evolución.

*Sin otro particular atte.  
Héctor C. Laborde*

## Antes de “La Pareja”

Siempre destacamos la importancia de la Sala Pareja en el proceso experimental del estudiante, en su recorrido curricular en el IENBA.

Recuerdo que cuando dicho espacio estaba desaprovechado, muchos años atrás, un grupo de estudiantes del taller espontáneamente colgaron una primera muestra colectiva.

Curiosamente eso generó dos hechos importantes, por un lado que algunos docentes “no vieran con buenos ojos” ese acto expresivo autónomo propio del lenguaje artístico y en segundo término, que institucionalmente se resolviera crear una comisión cogobernada

que hasta el día de hoy planifica y programa la Sala.

Esa comisión, que se renueva periódicamente con el apoyo y coordinación de la URM, ha cumplido una tarea muy importante en el funcionamiento de la Sala Pareja.

Como Taller creemos que ese espacio es un área de importancia, ya que aporta al estudiante la práctica en cuanto a la difusión de su obra o investigación plástica a nivel profesional. Es un posible “campo de prueba” previo a la salida al medio, y es también lugar de encuentro entre lo curricular y lo externo a nuestro IENBA.

## Es inevitable escoger la herencia

Sólo se puede criticar lo que uno admira. Pero para criticar hay que conocer. Y hay que ser responsable. Esa faceta posmoderna de barrer con todo lo viejo, lo académico, y dar paso solo a la novedad, obtura toda posibilidad de crítica. Lo que heredamos como bagaje cultural de nuestros antecesores y maestros nos obliga. Toda herencia nos obliga a tareas contradictorias. Recibir pero también escoger y re-interpretar. Recibimos lo que es más grande, más viejo, más poderoso, y más duradero que nosotros mismos. Nuestra finitud nos obliga a escoger. La misma finitud nos obliga a excluir, a elegir, a sacrificar, a dejar caer. Justamente para responder al llamado de lo que precedió, para responderle y responder a él, tanto en su nombre como en el de nosotros mismos. Nos obliga la responsabilidad de lo que precede pero también de lo venidero. Algo nuevo al que hay que nombrar, inventar su nombre, firmar de otra manera, de un modo siempre único pero en nombre de lo legado.

Por eso la idea de la herencia, de lo que nos precede, implica la exhortación que nos excede; por un lado un filtrado, una elección, una estrategia.

Un heredero no es solamente alguien que recibe, es alguien que escoge y se pone a prueba decidiendo.

Según esta concepción, creo que las muestras que se realizan en la Sala Pareja del IENBA, son una formidable herramienta de difusión de las diversas investigaciones que llevan a cabo los estudiantes.

Por otra parte, es la socialización de una serie de procesos de creación que se producen en la intimidad del ser.

Es de esperar que el esfuerzo y dedicación realizados en la Sala Pareja, estimulen la apropiación del espacio de exposiciones en el hall del teatro de la facultad de artes. Esta sala sin nombre, la imagino como un espacio fecundo para la divulgación actividades artísticas de estudiantes y docentes.

*Gabriel Bruzzone*

Esta Sala brinda así la posibilidad de generar un espacio de contacto con el medio a través de las investigaciones realizadas en la Escuela.

Es en definitiva una herramienta más, que tienen estudiantes, egresados y docentes, dentro del campo de la educación artística.

Reafirmemos la importancia de la Sala Pareja y trabajemos también por la concreción de una programación regular y continuada de la Sala del ex-Liceo Francés.

*Carlos Seveso*

# SEMBLANZA de Pedro Hiriart

Pintor, grabador, artista. Fue estudiante y colega docente en la comunidad de la Escuela Nacional de Bellas Artes. Recordado compañero, atento a los demás, solidario, entusiasta. Amigo, con muchos amigos, muy querido.

Singular personalidad; mundo interior, artista profundo. Lo conocí hace cincuenta años donde yo era profesor de dibujo en Trinidad, Flores.

Se acercó a mí, esperando algo más que un profesor. Le inquietaba el hacer artístico, como a otros tantos; pero Pedro Hiriart se distinguía por su persistencia que alertaba sobre su talento. Si es persistente, trabajador incansable, demuestra el secreto de la pasión por el arte.

El grupo del Taller Libre pintaba libremente. Yo asistía, animaba, comentaba, un grupo extraluceal.

Ya en los primeros intentos, Pedro Hiriart sorprendía. Concentrado en el hacer, pintaba. Porque estudiar libros y lecciones no lo atraía. Pero el hacer pintura, pintar, era un desafío de vida para él.

Un día presenté al grupo una serie de grabados: varias copias de una sola matriz en madera. Hice una somera descripción técnica: se calca el dibujo; se separan las superficies negras de los blancos. Y con una navaja se cala la madera en todo lo que quedará en blanco en la imagen final. Con esa información tan simple, yo explicaba un procedimiento práctico complicado que servía sólo para mostrar.

A la semana siguiente, Pedro me sorprende con una plancha de madera grabada para entintar e imprimir. Con la escasa información fue capaz de imaginar un proceso desconocido con un resultado que aún hoy recuerdo. Y no cayó en el error de un dibujo simplemente traducido a la xilografía, sino que hizo el descubrimiento del lenguaje del grabado: superficies blancas, superficies negras, líneas negras y blancas, planos texturados y lisos. Figurando un grupo de vacas en diversas posiciones, realizó una composición en la madera, guiado por su intuición, su vivencia en el campo, su conocimiento de los animales, su afán de realizarse expresivamente.

Entintamos e imprimimos en el papel: fluidez sin torpezas, ritmos lineales y una acertada composición de plenos y vacíos, como si tuviera la experiencia de años!!

Cuando pintaba al óleo "naturaleza muerta" como ejercicio, aparecía el



sentido compositivo aún con el modelo más común. Y el color!! Un color sutilmente entonado, producto de una mezcla acariciada con sensibilidad; el todo armonizado, con sus contrastes y pasajes; sin descuidar ningún lugar del cuadro; el conjunto de tonos y matices en armonía.

Ya como estudiante del ENBA, si en sus grabados continuó un desarrollo cada vez más rico y sintético, en su pintura alcanzó la fuerza y la delicadeza en equilibrio y pleno de expresión.

Puede parecer un paisajista "primitivo" pero atención: la apariencia es el viejo paisaje de casas y árboles. Pero por debajo, subyace la estructura abstracta de la gran pintura. Pintando paisajes expresaba la abstracción: riguroso planismo y sugerencia espacial; estructura de la pincelada; formas y signos tendientes a la geometría. El lenguaje de la pintura pura, de la abstracción, con un ropaje de paisaje "ingenuo".

En ese estado, surgieron rasgos expresionistas con toda la naturalidad de su evolución, contenidos en la búsqueda de la armonía del conjunto, nada fuera de tono, nada neutralizado o indeciso. Cada pincelada, cada plano colorido, justeza del valor de claroscuro con una medida casi perfecta.

La pintura de Pedro exige una lectura detenida para apreciar la dimensión de su creatividad. Persistente y perfeccionista parece repetitivo, sólo "parece": mirándolo bien. Cada cuadro es una sinfonía siempre diferente.

¿Quién le enseñó? Posiblemente el maestro Miguel A, Pareja le contagió el sentido del color, sin palabras. Posiblemente la atmósfera de la ENBA: pasión y crítica en aquel desorden animado donde los compañeros se enseñaban unos a otros, entre escasos elogios y muchas ironías fraternas. De los libros, Pedro habrá mirado con interés las reproducciones;

las teorías no le interesaban. Pintor de pura cepa, comprendió el secreto mirando, sólo mirando, en la gran tradición de los siglos antiguos donde la sabiduría llegaba por los ojos para los pintores.

Pero, ¿de dónde viene la pintura de Pedro Hiriart? Tuvo antecedente, influencias? Puede que el sentido del gran tono: Barradas, De Simone, Pareja... Y la variada influencia subterránea a nivel inconsciente. Porque Pedro aprendió que la pintura no se aprende en la lectura, sino que se absorbe.... Pero miraba, sí, su pintura con absoluto rigor y la analizaba a pura sensibilidad y oía el veredicto de su intuición. La espontaneidad y el control: pero un control sin reglas, sin fórmulas, sin muletas intelectuales.

Para entender lo "suyo", lo "propio", lo "intransferible", lo que no puede comprarse y que nadie podrá darte, Pedro sabía que hay que hacer. Y él pensaba con mayor lucidez sólo cuando hacía pintura.

Coincidió con Brancusi: "Mientras pintas, tu mano piensa y sigue el pensamiento misterioso de los colores".

Coincidió con Kandinsky: "En las horas felices, el color y yo, somos uno".

Pedro Hiriart parecía aceptar pasivamente; pero era el rebelde que sólo obedecía a su voz interior. La trayectoria de su vida fue siempre profundizar sin importarle las resonancias del éxito. No alcanzó premios oficiales, ni siguió modas, ni conformó los críticos de turno. Premio, para Pedro, era saber que sus grabados se vendían en la Venta Popular de la ENBA a bajísimo costo, anónimos, mezclados a lo colectivo de los compañeros. Por eso podemos decir que Pedro Hiriart sostuvieron el espíritu de la Reforma del IENBA actual, construyendo la ESCUELA.

Desde antes de la ENBA y cuando fue estudiante en la misma, y después cuando formó parte del equipo docente, nunca traicionó su compromiso con el arte, con el silencio persistente del hacer arte, sin burocratizarse, sin fosilizarse, sin acomodarse, Porque no le importó el suceso personal y sí, el compromiso colectivo.-

Por su ejemplo, muchos lo recordaremos.-

PECIAR

(9/4/2010)

Link al video entrevista a Peciar: <https://vimeo.com/26672756>



# Una matriz dos grabadores



Nuestra muestra tuvo la particularidad de presentar a dos artistas interviniendo una misma obra, incluso al tratarse de grabado, haciéndolo en la misma madera mezclando no sólo la idea, sino el dibujo, la forma y el tratamiento de guías y cuchillos, lo cual da una riqueza particular a cada obra, logrando una forma cooperativa del arte en todo sentido. Fue también una manera lúdica de encarar una muestra, con ganas de seguir investigando esta modalidad en futuras acciones, quizás con más gente o con niños. En fin, nos desprendemos de determinados dogmas o líneas que apuntan al "ARTISTA" u "Obra del Artista".

*Sergio González y Gabriel Guerra. Junio de 2011.*





# SANTOMERCADO

Andrea López Ortiz

En la ciudad de Montevideo son cientos los lugares donde se pueden adquirir souvenirs religiosos que nutren el imbricado proceso del sincretismo religioso latinoamericano.

Dichos objetos están fabricados para satisfacer todos los gustos y todos los bolsillos. En un gran supermercado el creyente puede comprar el santo de su devoción del tamaño adecuado para poner junto al televisor o en su mesa de luz.

La serialización de los mismos lo vuelve todo tan banal que confunde su “real” propósito y termina insertándolos en el mundo del consumo sin que haya mayor diferencia entre la venta de una virgen o la de un suavizante para ropa.

Esta muestra reflexiona sobre la situación actual en la que se encuentran las diversas religiones que se han convertido en un engranaje más del mercado, dejando de lado la fe.

## TEXTO EN LAS INVITACIONES

“Cuando Andrea me mostró su trabajo Santomercado en el 2010, me encontré con un conjunto de imágenes presentadas en dípticos. Desde el principio su propuesta me interesó por la temática planteada y por su fuerza compositiva.

Considero que en este sentido la autora con mucho tino logra mostrarnos como se desvirtúa el sentido espiritual de esos objetos para convertirlos en productos

de consumo masivo. Basta con recorrer desde ferias barriales hasta los negocios especializados en esa materia que abundan en la ciudad, para encontrarnos con esta realidad.

Por medio de la agudeza e ironía, estos dípticos

nos muestran claramente la pérdida del valor religioso de las estatuillas, adornos, estampitas, etc. y nos hacen cuestionar el real significado de la fe.

Santomercado nos lleva a reflexionar sobre la necesidad del hombre de darle una imagen a lo que no tiene y volver visible lo que es invisible.”

*Alejandra Bacigalupi*

“Fue antes de que el taller planteara el tema de ‘La Ciudad’ como eje temático de investigación para el curso 2011, que Andrea se propusiera esta pesquisa visual urbana.

Esta serie de fotos, presentadas en formato de díptico fueron el cierre del año de una alta dedicación al taller de su parte, en el 2010.

La mirada en tránsito, por la calle Fernández Crespo, nos muestra documentalmente las posibles asociaciones y vínculos objetuales de diferentes artículos, con un mismo fin: el consumo.

¿Cuál es la diferencia al descontextualizar el objeto y reformularlo visualmente en el registro digital? Quizás el precio, si es que aparece el sticker que indica su valor monetario, porque en cuanto a forma, color, texturas, etc. todo está contrastado e igualado con gran saber en el plano fotográfico.

La fe no solo mueve montañas, si no también al consumo, y lo que en este caso nos importa sobre manera, a la mirada de una joven y lucida fotógrafa”.

*Carlos Seveso.*



Video-link a la entrevista:  
<https://vimeo.com/26677109>



# METÁFORAS COTIDIANAS

Karina Perdomo



INSTITUTO ESCUELA NACIONAL DE BELLAS ARTES  
MARTES 19 DE JULIO - 20HS - SALA PAREJA  
karina perdomo

## METÁFORAS COTIDIANAS

"METÁFORAS COTIDIANAS" constituye una mirada diferente del mundo cotidiano que nos rodea a través de imágenes fotográficas que tratan de re-significar el concepto mismo de las cosas, creando una nueva realidad: una nueva naturaleza. Iniciando, a partir de la imagen dada, un viaje desde el concepto, desde la idea intangible al libre espacio de la imaginación y la re interpretación. Creándose, de esta manera, una naturaleza diferente de las cosas, intentando ir más allá de la idea ordinaria y utilitaria de las mismas. Arribando a un mundo donde las cosas desaparezcan en su funcionalidad, desplazando su sentido natural y obvio. Intentando dar sentido de "ser" a la materia, es decir buscar o atribuirle una esencia, una nueva realidad simbólica, un atributo desconocido y extraño a sus propios conceptos de cosas/objetos.

Podría decirse que constituye una exigencia, a las cosas cotidianas, de una máxima significación metafórica donde la colaboración activa de la imaginación del intérprete se vuelve fundamental y necesaria.

"La mesa es la mesa, pero cuando no la miramos, ella levanta una pata". Julio Cortázar

# VENGO DE UN PAÍS...

May Puchet

## Instalación

¿Qué nos pasa cuando nos preguntamos por nuestra existencia y nuestro país? Esta mirada tiene como referencia una historia que emerge desde la década del 80', la de aquel Montevideo Agoniza. En palabras de Walter Benjamín se trataría del ángel de la historia que arrastra en sus alas pequeñas historias a contrapelo que se inscriben en la trayectoria de un mapa único, pero posible de ser re-armado. Como un trapero de la memoria, alguien que recoge del pasado retazos, fragmentos y produce este encuentro.

Uruguay, la guata, zonas borrosas, juego de armar...

Parece que la identidad luego que se forja queda inmaculada, pasa a ser un bien incuestionable, "un modo de armar, pero nunca para desarmar" reza en la letra de una canción de Soda Stereo de los 80'. La artista no intenta desarmar sino desarticular y entender las estrategias por las cuales se llega a instaurar un modelo de país.

¿Cuándo se forma la identidad?. ¿Quiénes y con qué?

La identidad es un órgano vivo, plausible de ser interpretado, que muta y se va adaptando a los diferentes movimientos de las sociedades.

Todos nos identificamos y parece que todos sabemos lo que significa el grito "Uruguay nomá" cuando lo corean al unísono, se vuelve una cacofonía, una abstracción, una abstracción de país. Necesitamos inventarnos un punto en donde converger, pero no hay un modo, no hay un punto exacto.

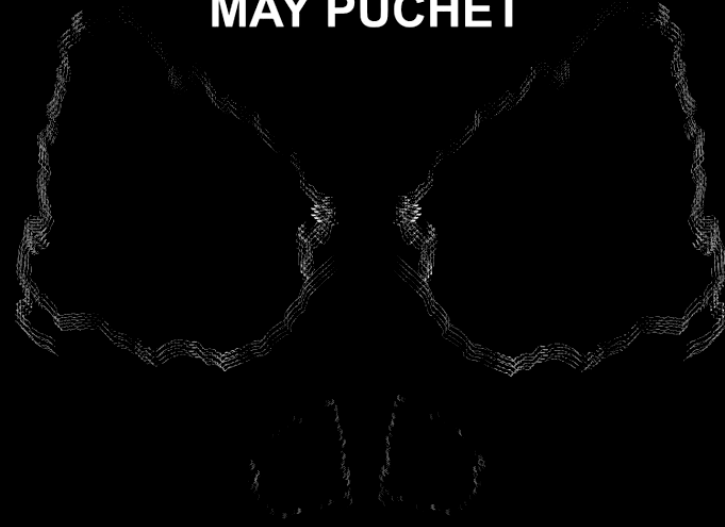
No hay verdades únicas, cada uno de nosotros va tejiendo y generando una trama, que está llena de espacios por los cuales se cuelan muchas verdades.

Curaduría:

May Puchet - Alejandro Cruz

# VENGO DE UN PAÍS ...

## MAY PUCHET



¿Qué nos pasa cuando nos preguntamos por nuestra existencia y nuestro país?

Esta mirada tiene como referencia una historia que emerge desde la década del 80', la de aquel Montevideo Agoniza. En palabras de Walter Benjamin se trataría del ángel de la historia que arrastra en sus alas pequeñas historias a contrapelo que se inscriben en la trayectoria de un mapa único pero posible de ser re-armado. Como un trapero de la memoria, alguien que recoge del pasado retazos, fragmentos y produce este encuentro.... Uruguay, la guata, zonas borrosas, juego de armar....

Parece que la identidad luego que se forja queda inmaculada, pasa a ser un bien incuestionable "un modelo para armar, pero nunca para desarmar" reza en la letra de una canción de Soda Stereo de los 80'. La artista no intenta desarmar sino desarticular y entender las estrategias por las cuales se llega a instaurar un modelo de país.

¿Cuándo se forma la identidad? ¿Quiénes y con qué?

La identidad es un órgano vivo, plausible de ser interpretado, que muta y se va adaptando a las diferentes movimientos de las sociedades.

Todos nos identificamos y parece que todos sabemos lo que significa el grito "Uruguay nomá" cuando lo corean al unísono, se vuelve una cacofonía una abstracción, una abstracción de país. Necesitamos inventarnos un punto en donde converger, pero no hay un modo no hay un punto exacto.

No hay verdades únicas, cada uno de nosotros va tejiendo y generando una trama, que está llena de espacios por los cuales se cuelan muchas verdades.

curaduría May Puchet - Alejandro Cruz

del 1 al 12 de agosto  
de 16 a 22 horas

IENBA "Sala Pareja"  
Martí 3314





# PINTURAS

Fernando Cafasso



fernando cafasso  
pinturas



15 al 26 de agosto  
sala M. A. Pareja IENBA Marti 3328

# EL MERCADO DE LA REALIDAD

Matías Nin

Todos en algún momento nos podemos cuestionar qué es el arte; después de bucear bastante en ello advertimos que se vuelve un universo de aguas muy profundas en el cual cada uno va encontrando algo que le dé un poco de oxígeno y de certeza y le sirva para comprender un poco más de qué se trata, aunque seguimos buceando. Algunos artistas también se interpelan acerca de la representación, la creación y la realidad; en el arte y más precisamente en su obra, Matías Nin lo hace. Su pensamiento crítico en acción se va traduciendo en el hacer de formas que tratan de ganarse un lugar en el "mercado de la realidad".

Es ahí donde surge el misterio, la extrañeza y el problema en el cual el artista quiere bucear, arte-realidad, y se cuestiona, pero no antes ni después de la creación sino durante todo el proceso creativo.

¿Es el arte representación de la realidad o es creación, superación de la realidad? ¿El arte afirma o niega la realidad? ¿La obra de arte es un ser real o es un ser irreal?

Estas preguntas exigen y requieren varias respuestas y enfoques, y se traducen en uno de los motores del artista que lo llevan a establecer un diálogo con la materia en el cual rescata la esencia del material y el espíritu del objeto, al cual quiere representar con muy pocos gestos en cuanto a forma y color. Hablando acerca de un mercado en el cual se exhiben y venden cosas, pero ¿qué mercado? ¿El de las frutas y verduras reales o de otros?

Podemos considerar al arte como "representación", con la condición de no entenderlo en el sentido de representar algo real sino en el sentido de representar la realidad de algo, de ser re-presentación de la realidad en cuanto tal.

Gadamer dice "lo que se hace visible en la imitación es, precisamente, la esencia más propia de la cosa". (1) Probablemente éste era desde el principio el sentido de la mimesis: no la imitación de una cosa real sino la imitación de aquello que hace real a una cosa,

(1) H.-G. Gadamer, *Estética y hermenéutica*, Madrid, Tecnos, 1996, p. 88.  
ALEJANDRO CRUZ

Video-link a la entrevista:  
<https://vimeo.com/29038897>



Todos en algún momento nos podemos cuestionar qué es el arte, después de bucear bastante en ello advertimos que se vuelve un universo de aguas muy profundas en el cual cada uno va encontrando algo que le dé un poco de oxígeno y de certeza y le sirva para comprender un poco más de qué se trata aunque seguimos buceando.

Algunos artistas también se interpelan acerca de la representación, la creación y la realidad, en el arte y más precisamente en su obra, Matías Nin lo hace su pensamiento crítico en acción se va traduciendo en el hacer de formas que tratan de ganarse un lugar en el "mercado de la realidad".

Es ahí donde surge el misterio la extrañeza y el problema en el cual el artista quiere bucear, arte-realidad y se cuestiona, pero no antes ni después de la creación sino durante todo el proceso creativo.

¿Es el arte representación de la realidad o es creación, superación de la realidad? ¿El arte afirma o niega la realidad? ¿La obra de arte es un ser real o es un ser irreal?

Estas preguntas exigen y requieren varias respuestas y enfoques y se traducen en uno de los motores del artista que lo llevan a establecer un diálogo con la materia en el cual rescata la esencia del material y el espíritu del objeto al cual quiere representar con muy pocos gestos en cuanto a forma y color. Hablando acerca de un mercado en el cual se exhiben y venden cosas, pero que mercado? El de las frutas y verduras reales o de otros?.

Podemos considerar al arte como "representación", con la condición de no entenderlo en el sentido de representar algo real sino en el sentido de representar la realidad de algo, de ser re-presentación de la realidad en cuanto tal.

Gadamer dice "lo que se hace visible en la imitación es, precisamente, la esencia más propia de la cosa". (1)

Probablemente éste era desde el principio el sentido de la mimesis: no la imitación de una cosa real sino la imitación de aquello que hace real a una cosa.

(1) H.-G. Gadamer, *Estética y hermenéutica*, Madrid, Tecnos, 1996, p. 88.

ALEJANDRO CRUZ





# CIUDAD PALILLO

Sebastián Correa

Madera en un principio.  
Acero ensortijado,  
resorte.  
Función denotada.

Para Correa el arte es representación. El palillo es naturaleza. Es un objeto de la naturaleza de esta ciudad, que se mete en el ámbito del taller en su forma-función de palillo.

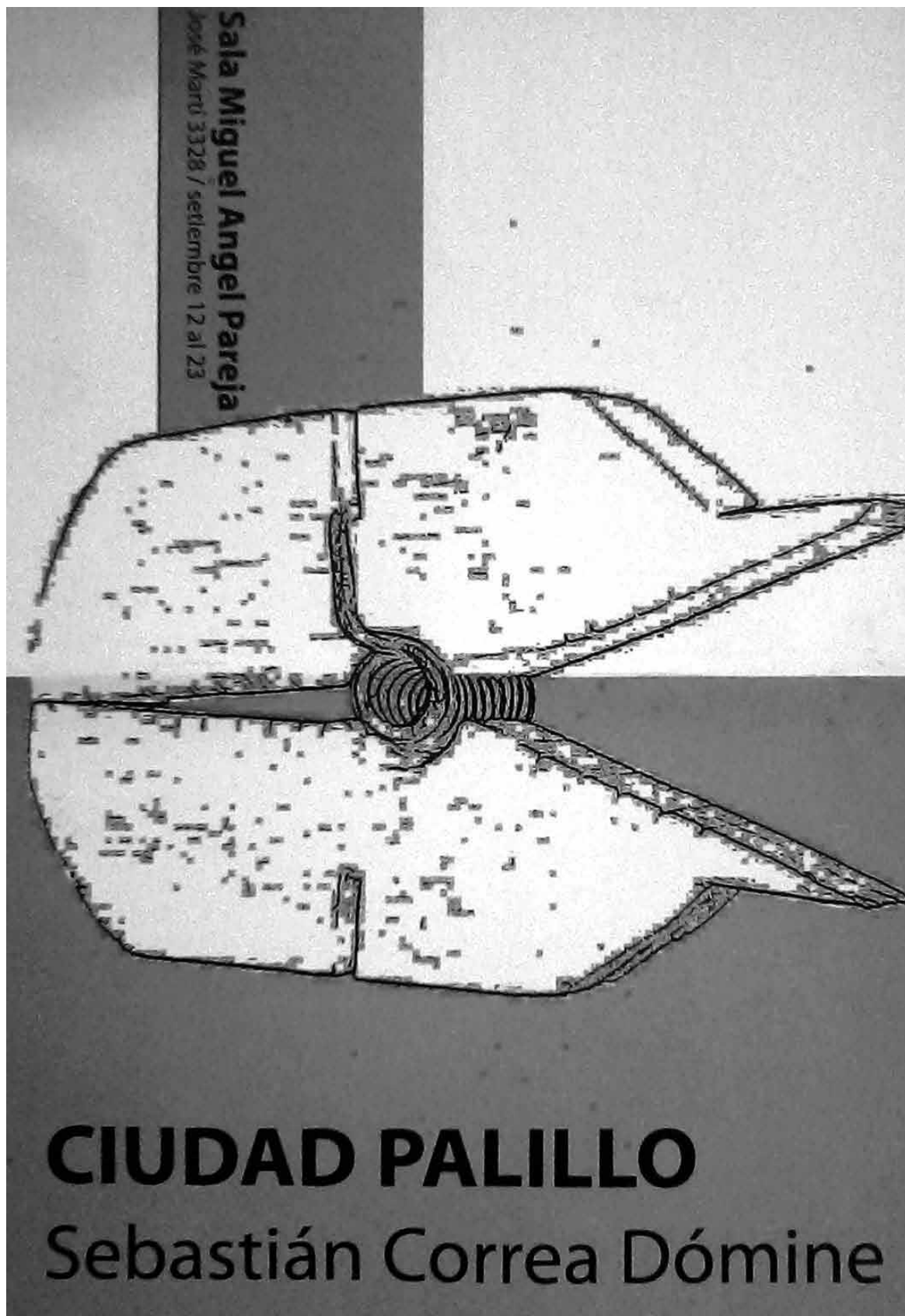
Él comparte el espacio donde trabaja en su obra con el lavadero de la casa. La herramienta más simple y la que está más a mano son los palillos de la ropa. Sirven como tema. El palillo es tema y pretexto, funciona como ícono que da sentido y unidad a una investigación que nunca deja de ser de carácter abstracto.

Hay un movimiento de cámara en ciudad palillo, una serie de primeros planos del protagonista (palillo representado), lleva a un zoom out que muestra un recorte de la ciudad... el protagonista aparece con otro papel (palillo objeto). Un paisaje que lo contiene todo.

El palillo como objeto y como producto industrial se integra en algunas obras como un módulo que estructura la composición. En otras de las obras es modelo y es sujeto representado. Maravillado con la forma, la unidad funcional, el mecanismo simple y efectivo y el potencial expresivo de una herramienta que todos tuvimos en las manos alguna vez, Correa comienza ésta serie de trabajos. No es la primera muestra individual de Correa, sin embargo es su primera incursión en el volumen y el relieve. Hay esculturas en madera y hierro, hay relieves que mezclan poliuretano expandido con yeso y collage de diversos papeles. La textura ampliamente explorada en su trabajo pictórico cobra un protagonismo y un interés que lo despega del plano. El trabajo en el espacio está sólidamente respaldado por el manejo certero y sabio del color (materia y luz). Correa trabaja en dibujo y pintura desde hace muchos años y ha conseguido logros destacables y de alta calidad en este lenguaje.

Ver una muestra de Correa es la mejor manera de conocerlo, de obtener pistas y de alguna manera acceder a su mundo interior y a una reflexión sensible que no pasa por la palabra.  
Andrés Santángelo.  
9 / 2011.

Video-link a la entrevista:  
<https://vimeo.com/29697289>





# SUEÑOS EMERGENTES

Carolina Perini Ratto

Esta investigación la comienzo al conocer la obra de David Carter quien realiza libros para chicos y grandes siguiendo la técnica "Pop-ups". Al abrir las páginas de sus libros se despliegan verdaderas esculturas de piezas de papel y otros elementos como hilos, redes y madera.

Más tarde descubro la arquitectura en papel observando el trabajo del arquitecto y profesor Japonés Masahiro Chatani quien desarrolla esta forma de arte a principios de los años 80 y estudiando la obra de su seguidora Ingrid Siliakus quien inspirándose en importantes arquitectos como Berlage y Gaudí realiza representaciones de edificios y en artistas como M.C. Escher intrincadas esculturas abstractas. Tanto Chatani como Siliakus utilizan para sus trabajos una sola hoja de papel.

Luego, el estudiar las creaciones de estos autores, mi pasión por la geometría y la abstracción así como mi interés en los aspectos formales de la obra de Santiago Calatrava me llevan a realizar diseños en dos dimensiones partiendo de una idea de la que se hacen muchos prototipos de prueba. Éstos se van modificando y generando nuevos diseños, una vez terminado este proceso por medio de cortes y pliegues efectuados con excesiva precisión e infinita paciencia se obtiene como resultado esculturas tridimensionales.

*Carolina Perini.*

Sueños emergentes.

Paisajes, ciudades,

escaleras. Transparencias.

Pirámides, naves, aeropuertos, catedrales...

...de papel.

Buscó un límite en aquel orden. No lo encontró.

Quiso llevarlo al extremo. Haciendo todo lo contrario de simplificar.

Trató de romperlo.

Exigió al máximo, un camino que se reveló resistente al caos.

Ahora está más tranquila.

Metáfora que da una pista de lo que persigue Carolina en su obra, no solo en ésta -su primera exposición- sino desde que comienza su búsqueda en diferentes lenguajes.

Sueños emergentes que se configuran como relatos tridimensionales de un territorio inaccesible. Estableciendo un diálogo íntimo con otra realidad, que se revela ante sus ojos.

Las obras de menor tamaño se hicieron a partir de hojas de setenta centímetros y las mayores a partir de hojas de dos metros de largo. Si alguna de estas esculturas fuera planchada volvería a ser simplemente una hoja blanca con pequeños cortes.

*Andrés Santángelo. 9/2011.*

Video-entrevista:

<https://vimeo.com/30392518>



# RETRATOS

Muestra Generación 2009, Área Foto-Cine y Video

Alba Cazaux / Denisse Garrido / Patricia García / Sylvia Lopepé / Marcelo López / Natalia López-Moreira  
Rosanna López / Federico Martínez / Paola Medero / Sofía Nobre / Tania Pérez / Edurne Poittevin  
Fernando Rodríguez / Tatiana Romero / Deborah Rucanski / Lucy Siri / Ricardo Topolanski / Isabel Vignone



# ABSTRACCIONES

Cecilia Serra

Inaugurada en Noviembre de 2011

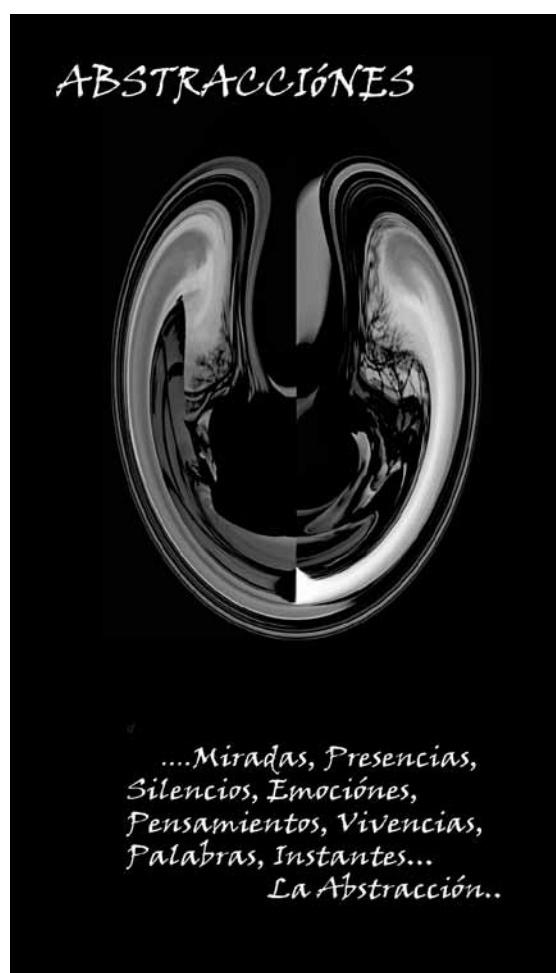
Curador: Héctor Borgunder

“ La Imaginación lleva a la Abstracción, La Abstracción a la Creatividad, La Creatividad al Arte y el Arte a la Imaginación ”

Esta muestra forma parte de mi trabajo de egreso, en la “ Lic. en Artes Plásticas y Visuales ”; La misma fue el resultado de una investigación que he venido realizando con materiales analógicos y luego manipulados en medios digitales.

Cecilia Serra.

<https://vimeo.com/32402929>





# RANDOMconscientia

Eric Markowski



**Random** (del inglés), aleatorio/a, y **conscientia** (en latín), conciencia, es una muestra que reúne parte de mis producciones en pequeño formato (2011-2012), y refiere a un doble proceso que tiene lugar durante la producción de mis obras: Intuición y Razón, dos instancias que se debaten, se obstruyen, se niegan, se superponen, se sintonizan, se encuentran o desencuentran. Diferentes papeles (afiches, sopa de letras, entre otros), son los soportes que dibujo o pinto, buscando la convivencia de imágenes, texturas, colores, tipografías, etc.

Invito entonces al público a una suerte de muestra mutable, abierta, donde a partir del día siguiente a su inauguración, día a día, sustituiré obras exhibidas, con obras producidas durante mi permanencia en Montevideo, de manera de ir construyendo una memoria de los lugares recorridos, una constancia de las ideas concebidas y plasmadas en dibujos, pinturas o fotografías.

**Eric Javier Markowski** (1987-Ciudad de La Plata, Argentina), es docente en la Facultad de Bellas Artes de la Universidad Nacional de La Plata. Como estudiante, en 2008 fue parte de un Intercambio (Programa Escala Estudiantil) con el IENBA, asistiendo a los talleres Javier Alonso y Carlos Musso. En 2012, regresa a Montevideo mediante el Programa Escala Docente, como docente en formación.

[/ERICMARKOWSKI.BLOGSPOT.COM/](http://ERICMARKOWSKI.BLOGSPOT.COM/)

Video-link a la entrevista:  
<https://vimeo.com/44488529>



# Muestra de Serigrafía

Carolina Rubino

Por Carolina Rubino

La muestra consta de una serie de 16 cuadros realizados en técnica serigráfica por matriz de recorte, a tres tintas, blanco, negro y gris. Cada lienzo enmarcado posee dimensiones de 42 por 57 cm de altura.

La búsqueda inicial de este trabajo se concentró en la idea de lograr el máximo resultado utilizando la menor cantidad de recursos posible. Fue así que los lienzos fueron estampados utilizando solamente matrices de corte en papel sulfito, una matriz calada a mano con trincheta por cada tinta estampada. Los retratados en los lienzos son artistas que pertenecen al mundo de la música y en una breve reseña de cada uno junto a la fotografía original, fue contada su historia sobre un panel ploteado con dimensiones aproximadas de 2 metros por 50 cm.

***La serigrafía es una técnica de impresión empleada en el método de reproducción de documentos e imágenes sobre cualquier material, y consiste en transferir una tinta a través de una malla tensada en un marco, el paso de la tinta se bloquea en las áreas donde no habrá imagen mediante una emulsión o barniz, quedando libre la zona donde pasará la tinta. El sistema de impresión es repetitivo, esto es, que una vez que el primer modelo se ha logrado, la impresión puede ser repetida cientos y hasta miles de veces sin perder definición.***

La utilización de esta técnica en las obras no fue pensada con el objetivo serigráfico de la producción en serie; sino que se buscó rescatar el proceso artesanal del corte a mano de matriz en papel para así lograr un trabajo de pura manufactura, alejándose entonces del lenguaje industrial y repetitivo del seriado para acercarse a un lenguaje más artístico.

Es por esta razón que dichas obras no poseen un tiraje mayor a tres copias y en varios casos solamente una, expuesta aquí en la muestra.

La muestra sucedió en la Sala Pareja del Instituto Escuela Nacional de Bellas Artes en Montevideo, entre el 5 y el 16 de junio del año 2012.

En el año 2013 se reinaugura en la Sala de Exposiciones del Teatro 25 de Mayo de la Ciudad de Rocha desde el jueves 30 de mayo, hasta el miércoles 12 de junio.

Además se le otorgó fecha para ser expuesta en la Sala de Exposiciones 2 de Mayo de la ciudad de Castillos, Rocha desde el 18 de junio hasta el 29 de junio del 2013.



José Allén de las Cuevas



Es una recopilación de dibujos que hice desde los 18 años hasta ahora (27).

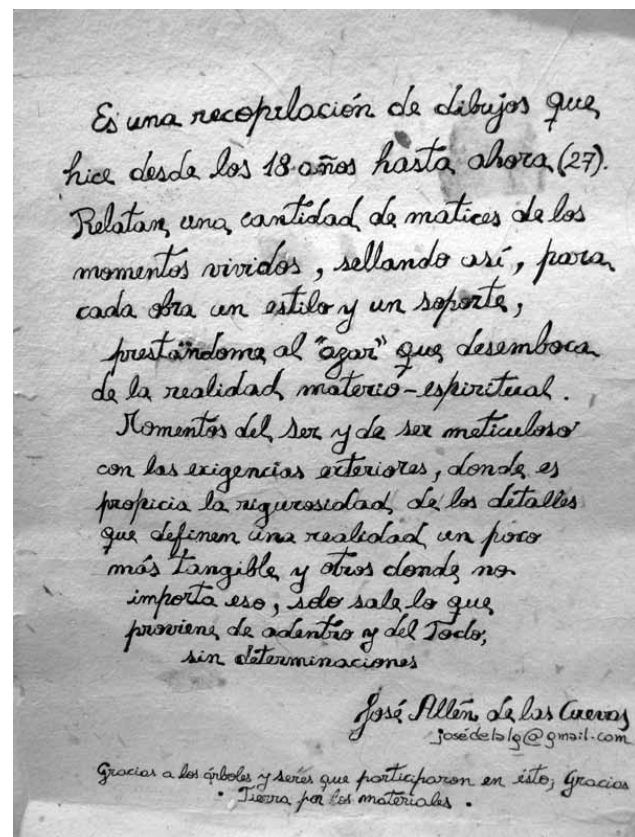
Relatan una cantidad de matices de los momentos vividos, sellando así, para cada obra un estilo y un soporte, prestándome al "azar" que desemboca de la realidad materio-espiritual.

Momentos del ser y de ser meticuloso con las exigencias exteriores, donde es propicia la rigurosidad de los detalles que definen una realidad un poco más tangible y otros donde no importa eso, solo sale lo que proviene de adentro y del Todo, sin determinaciones.

José Allén de las Cuevas

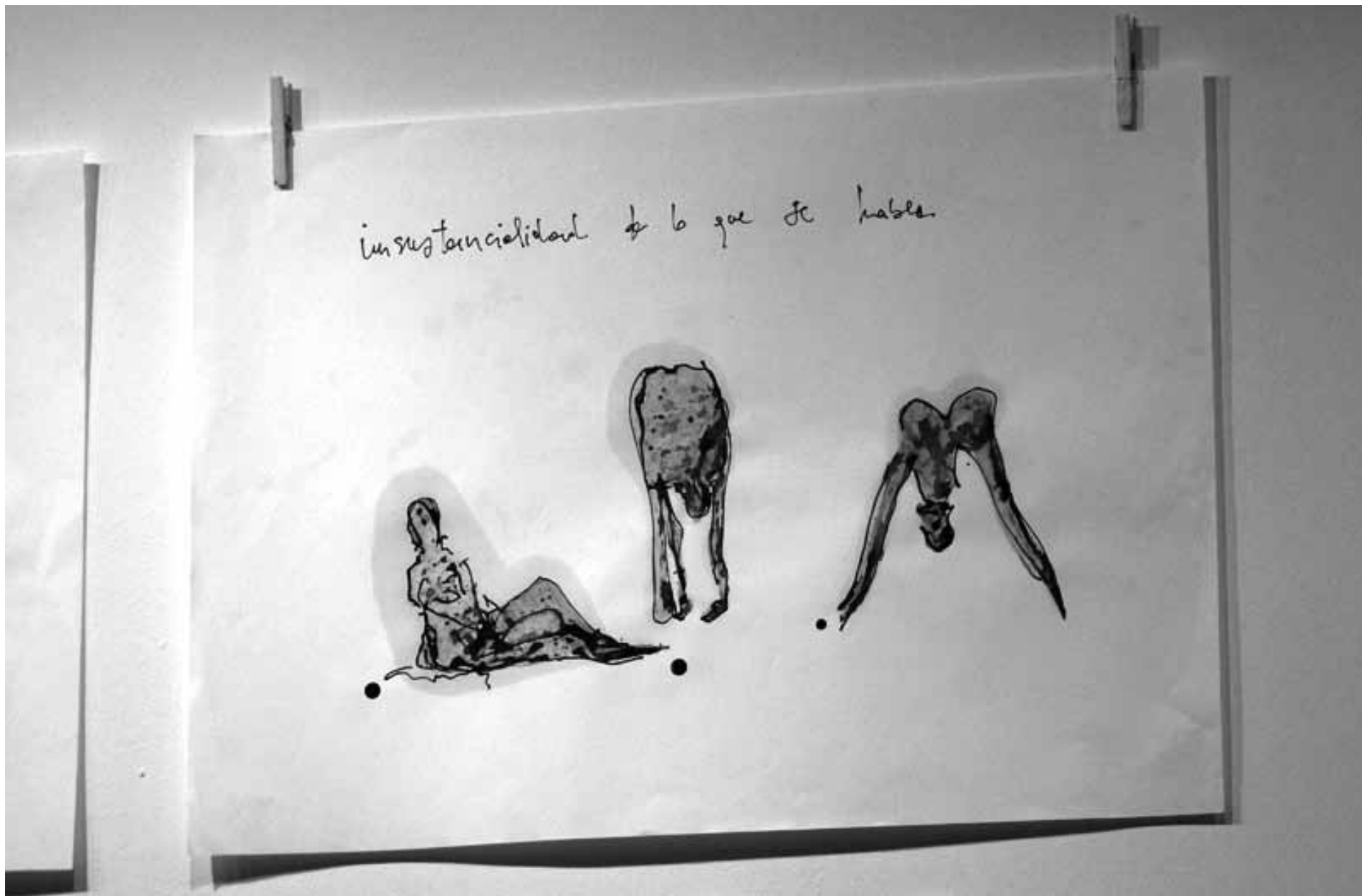
Gracias a los árboles y seres que participaron en esto; gracias Tierra por los materiales.

Junio 2012.



# FIKTION

Natalia Nión



Fiktion es una serie de dibujos realizados en tinta sobre papel con un formato pequeño que busca la intimidad de la escena.

Es un relato visual que se puede leer como una historia o pequeñas historias interconectadas con un papel femenino muy marcado.

El trabajo se presentó como una instala-

ción de dibujos sin enmarcar apuntando a entender la fragilidad del soporte, lo efímero del pigmento y su conservación. Permitiendo a quienes visitaban la muestra entrar en contacto real con la obra.

Fiktion se presentó en la Sala Miguel Ángel Pareja del 3 al 17 de julio de 2012.

Natalia Nión



Video-link a la entrevista: <http://www.youtube.com/watch?v=HdsBfLobpg4>



# LOS SUEÑOS DE CASIOPEA

Ana Atanasio



Una técnica tan antigua con el mundo:  
el fieltro

“...la primera tela realizada sin tejer ni hacer punto es el fieltro, cuyo origen, en Asia Central, se pierde en la noche de los tiempos”.

Toussaint – Saman 1990

Julio 2012.

<https://vimeo.com/47265113>

“...el fieltro es un producto semi textil y se basa en una masa prensada en la que se enlazan de forma irregular y arbitraria pelos de animales y lanas.

Como consecuencia de la acción del calor, de la presión y del movimiento añadiendo agentes de batanado de jabón, los pelos o las fibras de lana, cubiertas de escamas, se desplazan durante el enfieltro hacia los extremos de sus raíces.

Este movimiento hace que se aglutinen y se enlacen de tal manera, que ya no pueden ser separados”.

Mennekes,F(1996). J. Beuys Pensar Cristo



# EL DOLOR COMO ESCULTOR DEL CUERPO HUMANO

Alberto Charbonnier



Cuando en el ser humano hay un gran dolor escondido, enredado en la carne y la esencia, ese dolor actúa de una manera invisible, esculpiendo la carne y transformando los rasgos naturales en marcas físicas, ajenas al cuerpo. El individuo no siempre sabe que estas marcas le son ajenas, pero sólo en él se encuentra la memoria del dolor que violentó su piel. El dolor moldeará el cuerpo, siempre que el individuo le conceda la libertad de hacerlo, ya que el dolor es inevitable pero el sufrimiento es opcional.

[www.albertocharbonnierbaudeant.com](http://www.albertocharbonnierbaudeant.com)

Video-link a la entrevista:  
<https://vimeo.com/47906275>



# PENTIMENTO

Leonel Yussim



Pentimento son líneas o trazos fallidos en la pintura que permanecen parte de la misma por no haberse borrado.

Mi trabajo se realiza por agregado y subtracción de imágenes.

Prefiero las manos al pincel.

Pocas veces quedo conforme con lo realizado y vuelvo a empezar una vez más...

De eso se trata.

Agosto 2012.

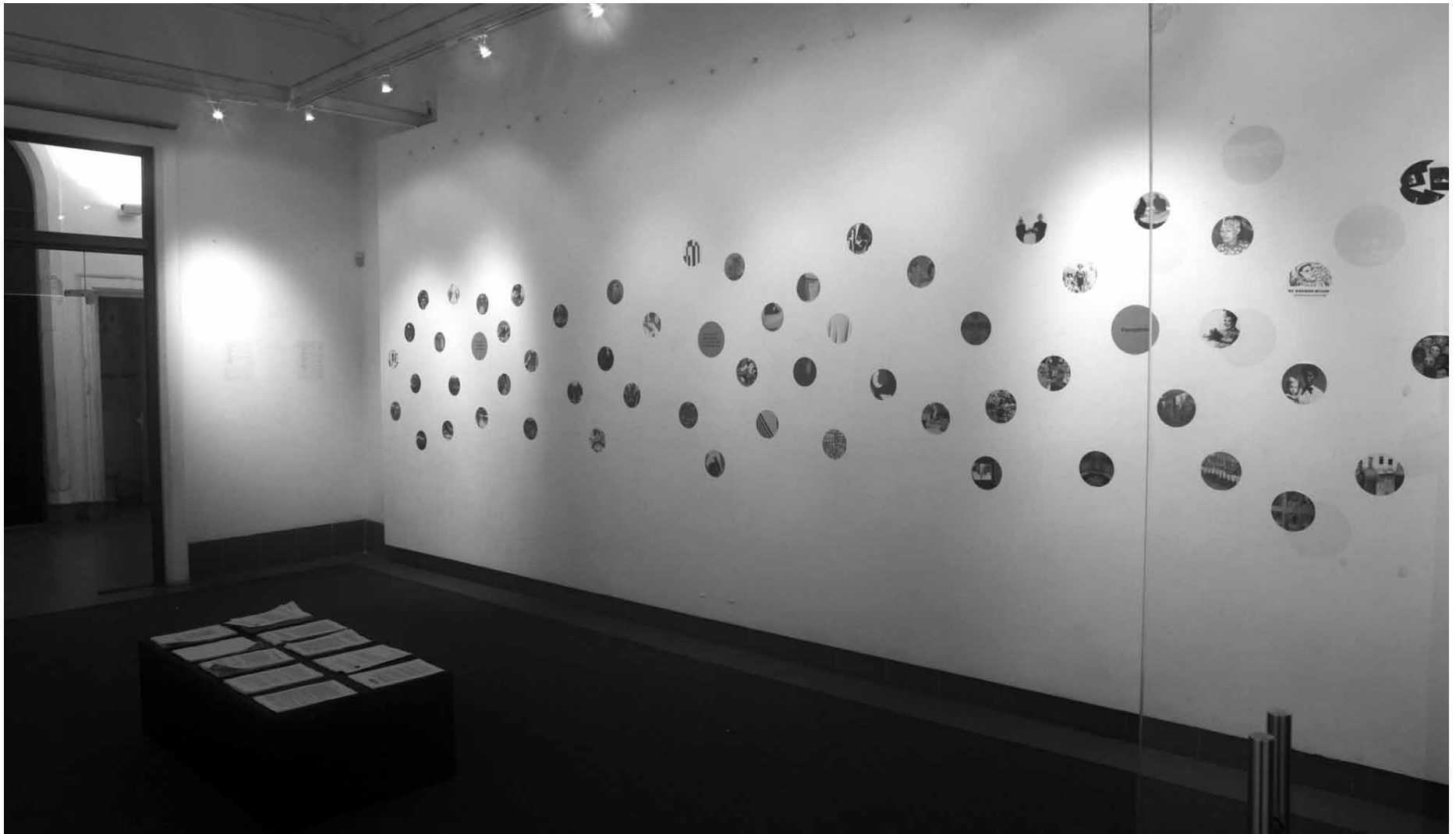
<https://vimeo.com/48953314>





# CIRCULAR

Valeria Lepra y Julio Pereyra



A continuación se presenta y desarrolla el conjunto de problemáticas que se abordarán, agrupadas bajo el formato constelar, que proponen un recorrido razonado por hitos y mitos de la producción latinoamericana desde los orígenes de los estados nacionales (siendo fieles a la emergencia del campo artístico como nominación netamente moderna) hasta las problemáticas más recientes propuestas por las disciplinas a tradicionalmente subsidiarias como la crítica y la curaduría, en un nuevo lugar de meta-prácticas orientadoras

## Constelación *Tierras sin ningún provecho.*

Se origina en torno a la fundación de los estados-nación en América Latina y la consolidación del artista como cronista que instaura la imagen de la república como modelo triunfante. Estas crónicas atraviesan el tiempo y se detienen en determinados grupos, que por alguna razón fueron señalados como protagonistas (a veces involuntarios, a veces víctimas) en esta cristalización que es la cuestión de los estados nación americanos.

A modo de rápido ejemplo podrían citarse a: Juan Manuel Blanes, Cándido López, David Alfaro Siqueiros, Antonio Berni, Anhele Hernández, Hélio Oiticica, Alberto Baraya, Pedro Americo.

## Constelación *Escenarios glocalizados. La cuestión de la dependencia.*

La emergencia de las vanguardias plantea el problema de un ser latinoamericano que se reconoce insertado en el proyecto moderno

(eurocéntrico) en un entorno que confronta esta noción con una realidad de una complejidad desbordante. La respuesta de los artistas se encuentra entonces entre quienes proponen un abordaje universalista y quienes dirigen la mirada a lo local.

A modo de rápido ejemplo podrían citarse a: Joaquín Torres García, David Alfaro Siqueiros, Wilfredo Lam, Tarsila do Amaral, Carmelo Arden Quin, Miguel Ángel Pareja, María Freire, Lucio Fontana, Marta Minujín, León Ferrari, Fernando Botero, Anita Malfatti, Antonio Berni.

## Constelación *De la confusión como valor.*

Abandonado el campo de la estética y su tradicional preocupación por la afirmación de lo bello, el arte latinoamericano se asume como herramienta para ver, medir y transformar su realidad. La obra se hace permeable a los discursos que la atraviesan, el espectador se cierra. A modo de rápido ejemplo podrían citarse a: Lygia Clark, Hélio Oiticica, Luis Camnitzer, Cildo Meireles, Víctor Grippo, Luis Benedit, Lucio Fontana, Pedro Figari, Rafael Barradas, Gego.

## Constelación *De lo político en el arte. El fugaz sueño de las naciones.*

El desplazamiento del discurso va por caminos que llevan desde el museo a la villa miseria, recorren la ciudad relevando el aullar de las sirenas, las ofrendas de candomblé o las portadas de los diarios aclamando otro golpe de estado, para producir un discurso poético que con su voz se suma, contradice o se presta a quienes no la tienen.

A modo de rápido ejemplo podrían citarse a: Tucumán Arde, El siluetazo, Benjamín Rawson, Juan Ángel Urruzola, Lucila Quieto, Clemente Padín, Gustavo Germano, Oscar Muñoz, Tarsila do Amaral, Ernesto Vila, Luis Camnitzer, Grupo de Arte Callejero, Juan Manuel Blanes.

## Constelación *Panópticos.*

En esta constelación abordaremos la emergencia y afianzamiento de las bienales en América Latina y cómo se manifiestan como reflejo de un espejo deformante que nunca logra mostrar la realidad como pretende. Asociadas a las nociones de *show*, *tour*, *business*, los latinoamericanos no nos planteamos escapar de la atracción de su influencia legitimadora.

## Constelación *Nuevas modalidades de acceso.*

En algún momento fueron nuevos, en algún momento propusieron otra cosa; formas, temas, desde donde o para que. Trajeron al campo del arte aspectos de la vida cotidiana y operaron desde territorios inesperados. Hicieron de lo vincular parte de la obra y corrieron algunos centímetros los límites de este campo.

A modo de rápido ejemplo podrían citarse a: Hélio Oiticica, Lygia Clark, Francis Alÿs, David Alfaro Siqueiros, Dani Umpi, Diego Focaccio, Centro Cultural Matienzo, Proyecto Venus, Martín Sastre, Tucumán Arde, Grupo de Arte Callejero, Renata Lucas.

Setiembre 2012.

Video-link a la entrevista:

<https://vimeo.com/50255192>

# POZOS DEL SILENCIO

Henry Fernandez

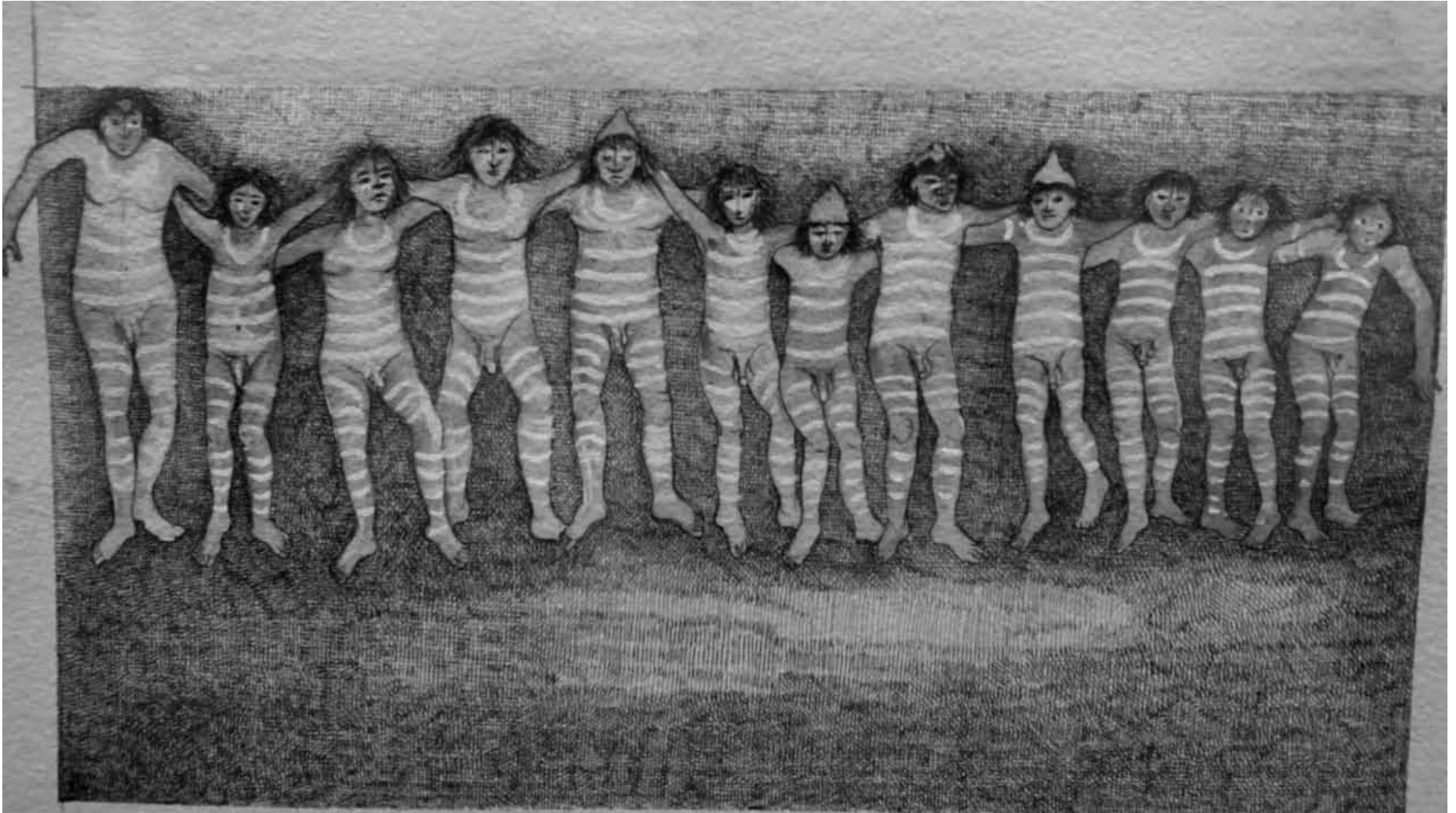


<http://www.youtube.com/watch?v=ze9zYPBBLeo>



# EL MUNDO DOLDER

Ana Dolder



El "Mundo Dolder"; reúne bajo el mismo cielo, una serie de temas que son una preocupación constante de mí que hacer, y que supuso para mí un intenso trabajo de investigación.

La "Torre de Babel", tan cercana a lo contemporáneo, "Las doce tribus de Israel", "El Templo de Salomón", junto a otros temas bíblicos, como también los temas indígenas de toda América, han sido una constante en mi pintura, muchas veces vinculándolo a lo mágico, en diversas formas, de cartas mágicas, o simplemente en cartas de "tarot".

Apasionada también por nuestra flora autóctona, sus animales e insectos, el ser humano y su lazo con lo espiritual, los laberintos y sus encrucijadas.

Sus habitantes, los primeros, y los últimos exterminados, en diferentes sitios, el Horror de Salsipuedes, de los Selkman, y tantos otros.

Interesada en todo lo que habita, y me conmueve, que me lleva a mi interés por la cartografía antigua, que desemboca en las historias, caminos que recorro, sin saber que es lo que busco, pero cuando me detengo, por ejemplo, al Sur de la Argentina, y encuentro ese pueblo mágico, trabajo una fiebre de felicidad, que me llena de gozo, sin poder explicar por que disfruto, o les doy un poco de vida eso tan bello que existió...



Video-link a la entrevista: <https://vimeo.com/55711993>

Diciembre 2012.



# PINTURAS 2012

Héctor Laborde

SALA PAREJA

12 de noviembre 19 hroas – Martí 3328 IENBA

HÉCTOR C. LABORDE 2012

PINTURAS

Pinturas-2012

Introducción

Como investigador universitario y como artista he realizado un permanente esfuerzo en la búsqueda del conocimiento que se produce, a través del hacer creativo en el campo del arte.

Este conocimiento adquirido en los procesos creativos y de comunicación, forma parte de la individualidad y se transmite en las obras que se gestan a partir de los procesos que acompañan los caminos de la creación en el arte.

Este conocimiento no siempre puede traducirse en palabras o conceptos a pesar de que generalmente contribuyen de forma sustancial a mejorar la vida del ser humano en diferentes grados de importancia, en lo personal y en lo social, cambiando, en muchos casos, la percepción de la "realidad" y la forma de manifestación de los lenguajes visuales.

La investigación que necesariamente se produce en el hacer artístico sigue parámetros propios, diferentes a los producidos, por ejemplo, en el campo de la ciencia.

La creación es más que un hacer, en ello comprometemos todos los elementos y particularidades propios de la condición humana.

Los objetivos de comunicar implican la investigación del lenguaje, en una comunión con lo personal de alguna forma con lo social.

Las pinturas que expongo tienen la particularidad de estar concebidas como diseño, buscando una síntesis del color que se apoya en el dibujo y la composición.

En los procesos actuales de mi investigación en el arte, el diseño es más importante que el lenguaje: si en lugar de pintarlo lo imprimo en serigrafía o en otro lenguaje gráfico, histórico o actual su manifestación variaría en los matices adquiriendo particularidades de cada uno de estos lenguajes pero en esencia la obra trasciende esta realidad.

No le quito importancia al lenguaje y sus características pero la concepción de la obra permite un diálogo y una transferencia espiritual que en esencia es la estructura vertebral de la intención de comunicación.

Luego existen caminos de interpretación que permiten valoración de matices y particularidades propias de los lenguajes y de los intérpretes.



En este sentido me ubico como intérprete de mi obra al asumir su realización, en este caso en acrílico sobre tela.

Espero que les guste, les interese o les inquieten las imágenes que se exponen en esta muestra.